

اللجنة الثانية  
الجلسة ٥٩  
المعقودة يوم الأربعاء  
١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١  
الساعة ٢١/٠٠  
نيويورك

الأمم المتحدة  
  
الجمعية العامة  
الدورة السادسة والأربعون  
الوثائق الرسمية

محضر موجز للجلسة التاسعة والخمسين

(أيرلندا)

السيد بيرك

الرئيسي :

المحتويات

البند ٨٦ من جدول الأعمال : التدريب والبحث : معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث  
(تابع)

مشروع برنامج عمل سنتين للجنة الثانية الفترة ١٩٩٢-١٩٩٣

مسائل أخرى

اختتام أعمال اللجنة

.../...

Distr. GENERAL  
A/C.2/46/SR.59  
27 January 1992  
ARABIC  
ORIGINAL: SPANISH

\* هذه الوثيقة قابلة للتصويب . ويجب إدراج التصويبات في نسخة من الوثيقة وإرسالها مذيّلة بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني في غضون أسبوع واحد من تاريخ نشرها الى : Chief of the Official Records Editing Section, Room DC2-0750, 2 United Nations Plaza .  
وستصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في تصويب مستقل لكل لجنة من اللجان على حدة .

افتتحت الجلسة الساعة ٢١/٠٠

البند ٨٦ من جدول الاعمال : التدريب والبحث : معهد الامم المتحدة للتدريب والبحث  
(تابع) (A/C.2/46/L.77 و L.117)

١ - السيد بيلوف (مكتب تخطيط البرامج وميزنتها وتمويلها) : قال إنه نتيجة للتنقيحات الشفوية التي أدخلت على مشروع القرار A/C.2/46/L.117 ، في الجلسة ٥٨ ، فليس هناك موجب لتقديم مساعدة مالية فورية إلى معهد الامم المتحدة للتدريب والبحث من الميزانية العادية للأمم المتحدة ، وبالتالي ، فإن الوثيقة A/C.2/46/L.102 ، التي تتضمن النتائج المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار يمكن صرف النظر عنها . ومع ذلك فمما يذكر أنه قد طلب إلى الأمين العام في الفقرة ٥ من مشروع القرار أن يقترح على الجمعية العامة في دورتها السابعة والأربعين ، حلولا طويلة الاجل للمصاعب المالية التي يواجهها معهد الامم المتحدة للبحث والتدريب في المدى الطويل .

٢ - الرئيس : قال إنه ما لم يسمع أية اعتراضات ، فسيعتبر أن اللجنة ترغب في اعتماد مشروع القرار A/C.2/46/L.117 بصيغته المنقحة شفويا .

٣ - وقد تقرر ذلك .

٤ - الرئيس : قال إنه وقد اعتمد مشروع القرار A/C.2/46/L.117 ، بصيغته المنقحة شفويا ، فإنه يعتبر أن مقدمي مشروع القرار A/C.2/46/L.77 يرغبون في سحبه .

٥ - وقد تقرر ذلك .

مشروع برنامج عمل سنتين للجنة الثانية للفترة ١٩٩٢-١٩٩٣ (A/C.2/46/L.107)

٦ - السيد بانث (شعبة شؤون المجلس الاقتصادي والاجتماعي وخدمات الامانة العامة) : قال إنه منذ التاريخ الذي صدرت فيه الوثيقة A/C.2/46/L.107 ، وهو ٦ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩١ ، قامت اللجنة بأعمال كثيرة مما استلزم إدخال تعديلات على نص المشروع . فبالصفحة ٢ يجب حذف القوسين المعقوفين للبند ١ (د) وهو "تقديم المساعدة إلى الشعب الفلسطيني" . وفي البند ١ (هـ) يجب أيضا حذف القوسين

افتتحت الجلسة الساعة ٢١/٠٠

البند ٨٦ من جدول الاعمال : التدريب والبحث : معهد الامم المتحدة للتدريب والبحث  
(تابع) (A/C.2/46/L.77 و L.117)

١ - السيد بيلوف (مكتب تخطيط البرامج وميزنتها وتمويلها) : قال إنه نتيجة للتنقيحات الشفوية التي أدخلت على مشروع القرار A/C.2/46/L.117 ، في الجلسة ٥٨ ، فليس هناك موجب لتقديم مساعدة مالية فورية إلى معهد الامم المتحدة للتدريب والبحث من الميزانية العادية للأمم المتحدة ، وبالتالي ، فإن الوثيقة A/C.2/46/L.102 ، التي تتضمن النتائج المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار يمكن صرف النظر عنها . ومع ذلك فما يذكر أنه قد طلب إلى الأمين العام في الفقرة ٥ من مشروع القرار أن يقترح على الجمعية العامة في دورتها السابعة والأربعين ، حلولا طويلة الاجل للمصاعب المالية التي يواجهها معهد الامم المتحدة للبحث والتدريب في المدى الطويل .

٢ - الرئيس : قال إنه ما لم يسمع أية اعتراضات ، فسيعتبر أن اللجنة ترغب في اعتماد مشروع القرار A/C.2/46/L.117 بصيغته المنقحة شفويا .

٣ - وقد تقرر ذلك .

٤ - الرئيس : قال إنه وقد اعتمد مشروع القرار A/C.2/46/L.117 ، بصيغته المنقحة شفويا ، فإنه يعتبر أن مقدمي مشروع القرار A/C.2/46/L.77 يرغبون في سحبه .

٥ - وقد تقرر ذلك .

مشروع برنامج عمل سنتين للجنة الثانية للفترة ١٩٩٣-١٩٩٣ (A/C.2/46/L.107)

٦ - السيد بانث (شعبة شؤون المجلس الاقتصادي والاجتماعي وخدمات الامانة العامة) : قال إنه منذ التاريخ الذي صدرت فيه الوثيقة A/C.2/46/L.107 ، وهو ٦ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩١ ، قامت اللجنة باعمال كثيرة مما استلزم إدخال تعديلات على نص المشروع . فبالصفحة ٢ يجب حذف القوسين المعقوفين للبند ١ (د) وهو "تقديم المساعدة إلى الشعب الفلسطيني" . وفي البند ١ (هـ) يجب أيضا حذف القوسين

(السيد بانث)

المعقوفين والاستعاضة عن النص الحالي الوارد تحت عنوان "الوثائق" بالعبارة "تقرير الأمين العام بشأن الآثار الاقتصادية والاجتماعية للمستوطنات الاسرائيلية في الاراضي الفلسطينية ، بما فيها القدس والجولان السورية (A/C.2/46/L.120)". وفي الصفحة ٣ ، يجب أن تضاف بعد عبارة "البلدان النامية" في البند ١ (و) عبارة "وعلى التعاون الاقتصادي الدولي". وتحت عنوان "الوثائق" يجب أن يستعاض عن الرمز "A/C.2/46/L.21" بالرمز "A/C.2/46/L.22" ، مع حذف الاقواس المعقوفة . وتحت عنوان "الوثائق" في البند ١ (ز) ، يجب إدراج عبارة "مذكورة من الأمين العام يحيل بها تقرير المدير العام لمنظمة الصحة الدولية". وتحت عنوان "الوثائق" في البند ١ (ح) ، ينبغي الاستعاضة عن الرمز "A/C.2/46/L.34" ، بالرمز "A/C.2/46/L.101" مع حذف الاقواس المعقوفة .

٧ - ومضى قائلاً إنه ينبغي نقل عنوان الوثيقة الرابعة المدرجة تحت البند ٢ من النص وهو "تقرير الأمين العام عن التقدم المحرز في تنفيذ القرار المتعلق بأحوال معيشة الشعب الفلسطيني في الارض الفلسطينية المحتلة (قرار الجمعية العامة A/C.2/46/L.58" إلى الصفحة ١٤ ، بعد البند ٢ (ح) مباشرة) ، "المستوطنات البشرية" مع حذف الاقواس المعقوفة . وقد اقتضى هذا التنقيح القرار الذي اتخذ عند دراسة مشروع القرار A/C.2/46/L.58 بتعديل الفقرة ٧ ، والاستعاضة عن عبارة "الدورة السابعة والأربعين" بعبارة "الدورة الثامنة والأربعين" . ويتمين حذف الاقواس المعقوفة من الفقرة الخامسة الواردة تحت البند ٢ ويصبح نص الفقرة السادسة الواردة تحت البند ذاته كالتالي "تقرير رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي بشأن الدراسة التي قام بها المجلس للاستنتاجات والتوصيات الواردة في تقرير فريق خبراء الكمنولث المعني بأثر التغير الاقتصادي والسياسي العالمي على عملية التنمية (قرار الجمعية العامة A/C.2/46/L.111" ، مع حذف الاقواس المعقوفة كذلك . وينبغي أن تضاف تحت البند ذاته ، فقرة أخرى تحت عنوان "الوثائق" نصها كالتالي : "تقرير الأمين العام بشأن مسألة عقد مؤتمر للأمم المتحدة معني بالمستوطنات البشرية" . وتستند هذه الإضافة إلى قرار لجنة المستوطنات البشرية ٢/١٢ المعنون "مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية" .

(السيد بانث)

٨ - واستمر قائلاً إنه ينبغي تعديل البند المدرج حالياً برقم ١٢ ليصبح البند ٢ ( هـ ) ؛ ويعدل الرمز "A/C.2/46/L.71" فيصبح "A/C.2/46/L.71/Rev.1" مع حذف الاقواس المعقوفة . كما ينبغي حذف الاقواس المعقوفة من البنود ٣ و ٤ و ٥ الواردة في الصفحة ٦ ، وأن يستعاض عن الرمز "A/C.2/46/L.38" ، بالرمز "A/C.2/46/L.119" ، وأن تضاف الوثيقة "A/C.2/46/L.6" ؛ مع حذف الاقواس المعقوفة . وأي تعديلات على البند ٧ ستكون رهنا بموافقة الجمعية العامة على مشروع القرار A/C.2/46/L.121 . وأضاف أنه رغم كونه لا يريد أن يستبق الاجراءات فإنه إذا اعتمد مشروع القرار A/C.2/46/L.121 ، فسيتمتعين الاستعاضة عن الإشارة إلى الوثائق المدرجة في الفقرتين الاوليين تحت البند ٧ (١) بالوثيقة A/C.2/46/L.121 . كما سيتعين حذف الفقرة الثالثة الواردة تحت البند ٧ (١) ، وحذف الاقواس المعقوفة للبند ١٠ . ونظراً لأن البند ١٣ أصبح البند ٢ ( هـ ) فيصبح البند ١٤ البند ١٣ ، وتحذف الاقواس المعقوفة تحت البند ١٣ الجديد ويستعاض عن الرمز "A/C.2/46/L.77" بالرمز "A/C.2/46/L.117" . ويصبح البند ١٥ البند ١٤ وتحذف اقواسه المعقوفة . وأخيراً ، يحذف البند ١٦ .

٩ - وأردف قائلاً إنه يتمين حذف الاقواس المعقوفة المحيطة برمزي الوثيقتين المدرجتين تحت البند ٢ (١) في الصفحة ١١ في الفرع الذي يتناول عام ١٩٩٣ ، ويستعاض أيضا عن رمز الوثيقة الثالثة "A/C.2/46/L.57" بالرمز "A/C.2/46/L.118" . وفي الصفحة ١٢ ، تحذف الاقواس المعقوفة المحيطة بالبند ٢ (ب) والوثيقة الثانية الواردة تحت البند ٢ ( هـ ) . وتدرج في الصفحة ١٣ ، بعد البند ٢ (ج) مباشرة ، المعنون "المستوطنات البشرية" ، الوثيقة التي وردت أصلاً بوصفها الفقرة الثانية في الصفحة ٤ ، وتدرج ثلاثة تغييرات تحت البند ٢ (ط) "تسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية" ؛ فتضاف عبارة "في مجال العلم والتكنولوجيا" بعد عبارة "في البلدان النامية" ؛ ويستعاض عن الرمز "A/C.2/46/L.23" بالرمز "A/C.2/46/L.116" ، مع حذف الاقواس المعقوفة . وأخيراً تحذف الاقواس المعقوفة الواردة في الوثيقة الثانية المدرجة تحت البند ٢ (ي) "تنظيم المشاريع" في صفحة ١٥ مع حذف الاقواس المعقوفة .

١٠ - السيد سالي (موزامبيق) والسيد غريرو (الفلبيين) : أعربا عن اتفاقهما في الرأي في معرض الإشارة إلى مشروع برنامج عمل سنتين للجنة الثانية للفترة ١٩٩٣-١٩٩٣ ، وأشارا إلى أنه من المستصوب فيما يتعلق بوثائق البند ١١ (ب) "البرامج الخاصة للمساعدة الاقتصادية" (الصفحة ١١) ، أن تحدد أسماء البلدان والمناطق المشار إليها على سبيل التعميم .

١١ - الرئيسي : قال إن الامانة العامة ستحاط علما على النحو الواجب بذلك الاقتراح .

١٢ - السيد ماجور (هولندا) : تكلم باسم الاتحاد الاوروبي ، فأعرب عن دهشته للعدد الكبير من البنود ومشاريع القرارات التي تم النظر فيها في الدورة الراهنة إلا أنه أعرب عن شعوره بخيبة الامل لأن اللجنة الثانية لم تنجح بعد في ترشيد أعمالها كما فعلت اللجنة الثالثة . وأضاف قائلاً إن الاتحاد الاوروبي سيقتراح في عام ١٩٩٢ إجراء مناقشة متعمقة لبرنامج عمل اللجنة ودراسة الملة القائمة بين الجمعية العامة وبين المجلس الاقتصادي والاجتماعي في سياق تنفيذ قرار الجمعية العامة ٢٦٤/٤٥ المعنون "إعادة تشكيل الأمم المتحدة وتنشيطها في الميدانين الاقتصادي والاجتماعي والميادين المتعلقة بهما" .

١٣ - السيد أمازيان (المغرب) : قال إنه على ضوء أحكام قرار الجمعية العامة ١٨٤/٤٥ ، ينبغي أن ترد الإشارة إلى تقرير الأمين العام بشأن التعاون في مجال مبادئ الاسماك في افريقيا ، والواردة في الفقرة السادسة من الصفحة الرابعة من النص الانكليزي بالوثيقة A/C.2/46/L.107 كبنود فرعي للبند ٣ ، "التنمية والتعاون الاقتصادي الدولي" . وشدد على أهمية إجراء مناقشة عامة في اللجنة الثانية .

١٤ - السيد كويكي (اليابان) : قال إن لديه بعض الشكوك ذات طابع تقني فيما يتعلق بالنتائج المترتبة على مشروع برنامج العمل للسنتين ، من تعديل أو إلغاء لبعض الهيئات الموجودة ، أو إنشاء هيئات جديدة ، نتيجة للقرارات التي قد تتخذ في إطار البند ١٣٧ "إعادة تشكيل الأمم المتحدة وتنشيطها في الميدانين الاقتصادي والاجتماعي والميادين المتعلقة بهما" .

١٥ - السيد استوبي (أمين اللجنة) : قال إنه يتعين أخذ اقتراح ممثل موزامبيق في الاعتبار . وأشار فيما يتعلق بالسؤال الذي طرحه وفد المغرب إلى أن أحكام قرار الجمعية العامة ١٨٤/٤٥ لا تعني بالضرورة أن تشكل مسألة التعاون في مجال مبادئ الاسماك في افريقيا بنوداً فرعياً للبند ٣ . وأضاف قائلاً إنه فيما يتعلق بالشكوك التي أعرب عنها ممثل اليابان ، إذا ألفت هيئات ، فلن تصدر عنها بطبيعة الحال أي تقارير ، وإذا عدلت أو أنشئت هيئات جديدة ، فينبغي تغيير برنامج العمل للسنتين تبعاً لذلك . واختتم أمين اللجنة كلامه بطلب التعاون من جانب جميع الوفود من أجل ترشيد أعمال اللجنة وتأييد مفهوم برنامج العمل للسنتين .

١٦ - الرئيسي : قال إنه ما لم يسمع أي اعتراض ، فسيعتبر أن اللجنة ترغب في اعتماد برنامج العمل للسنتين ، الوارد في الوثيقة A/C.2/46/L.107 ، بصيغته التي نقحها شفويا ممثل شعبة شؤون المجلس الاقتصادي والاجتماعي وخدمات الامانة العامة .

١٧ - وقد تقرر ذلك .

١٨ - الرئيسي : قال إن اللجنة توصي الجمعية العامة باعتماد مشروع المقرر التالي :

"توافق الجمعية العامة ، بناء على توصية اللجنة الثانية ، ووفقا للفقرة ٥ من قرارها ٣٩/٣١٧ المؤرخ في ١٨ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٤ على برنامج عمل السنتين للجنة الثانية للفترة ١٩٩٣-١٩٩٣ ، والمرفق بهذا المقرر" .

#### مسائل أخرى

١٩ - السيد رودى (البنانيا) : قال إنه لو كان حاضرا أثناء إجراء التصويت على مشروع القرار A/C.2/46/L.120 ، لمؤت لمالحه .

٢٠ - الآنسة مننديز (اسبانيا) : قالت إنها اكتشفت نواحي قصور وأخطاء في الترجمة الاسبانية لبعض النصوص ، وقد أشار وفدها إلى ذلك ، بيد أنه لم يجر تصويبها في النصوص التي اعتمدت للتو . وأضافت قائلة إن وفدها سيبلغ الامانة العامة كتابية بتلك الاخطاء ومواضع عدم الدقة .

#### اختتام أعمال اللجنة

٢١ - بعد تبادل عبارات المجاملة ، أعلن الرئيسي أن اللجنة اختتمت أعمالها للدورة السادسة والاربعين .

رفعت الجلسة الساعة ٣٣/٠٠